

---

## OGÓLNE WARUNKI KORZYSTANIA Z USŁUG PŁATNICZYCH MANGOPAY

---

26/06/2023

Niniejszy dokument został przetłumaczony na wiele języków dla wygody naszych czytelników. W przypadku rozbieżności obowiązuje wersja angielska.

### Prezentacja

Mangopay S.A. jest spółką z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą pod adresem 2, Avenue Amélie, L-1125 Luksemburg i zarejestrowaną w luksemburskim Rejestrze Handlowym i Spółek pod numerem B173459.

Mangopay S.A. („Mangopay”, „my”, „nas”, „nasz”) stworzyła API dla operatorów platform internetowych, umożliwiając im integrację rozwiązania płatniczego („Rozwiązanie Mangopay”) na ich stronie internetowej lub w aplikacji mobilnej, za pośrednictwem którego Mangopay przetwarza płatności między użytkownikami.

W celu obsługi tych płatności Mangopay posiada licencję instytucji pieniądza elektronicznego, uprawniającą do świadczenia usług płatniczych na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Niniejsza licencja została wydana przez *Commission de Surveillance du Secteur Financier* [Komisja Nadzoru Sektora Finansowego] (283 route d'Arlon L-1150 Luksemburg, [www.cssf.lu](http://www.cssf.lu)) i jest dostępna na [oficjalnej stronie internetowej CSSF](#) oraz w [europejskim rejestrze urzędowym \(Euklides\)](#).

### Sekcja1. Definicje

Terminy pisane wielką literą użyte w Ogólnych Warunkach Użytkowania Mangopay mają znaczenie określone poniżej.

<b>Konto Zewnętrzne</b>	oznacza zewnętrzne konto płatnicze lub zewnętrzne konto bankowe otwarte u Zewnętrznego PSP, które nam udostępniono, aby wypłacić środki z Twojego Konta Mangopay.
<b>Konto Mangopay</b>	oznacza konto, które otworzyliśmy w Twoim imieniu w celu rejestrowania Transakcji, które przetwarzamy w Twoim imieniu.
<b>Ogólne Warunki Użytkowania</b>	oznacza niniejsze ogólne warunki użytkowania Mangopay.
<b>Umowa Platformy</b>	oznacza umowę, którą zawarto z Partnerem na korzystanie z jego usług i Platformy.
<b>Dokument Dodatkowy</b>	oznacza każdy dokument uzupełniający, o który prosimy użytkownika w celu potwierdzenia lub zweryfikowania jego tożsamości.

<b>Dane</b>	oznacza Twoje dane osobowe, które Mangopay gromadzi i przetwarza w związku ze świadczeniem Usług Mangopay.
<b>Dane Tożsamości</b>	oznacza dane, które musisz nam podać, aby zasubskrybować Usługi Mangopay.
<b>Interfejs</b>	oznacza interfejs użytkownika udostępniony Ci przez Partnera na jego Platformie (jego stronie internetowej i/lub aplikacji mobilnej).
<b>AML/CFT</b>	oznacza zwalczanie prania pieniędzy i finansowania terroryzmu.
<b>Metoda Płatności</b>	oznacza Zewnętrzną Metodę Płatności i/lub Metodę Płatności Mangopay.
<b>Zewnętrzna Metoda Płatności</b>	oznacza metody płatności i/lub instrumenty oferowane Płatnikowi przez Zewnętrznego PSP w celu przeprowadzenia Transakcji na Platformie.
<b>Metody Płatności Mangopay</b>	oznacza metody płatności i/lub instrumenty akceptowane przez Mangopay, które są oferowane Płatnikowi w celu przeprowadzenia Transakcji na Platformie.
<b>Partner</b>	oznacza podmiot, który obsługuje Platformę (stronę internetową i/lub aplikację mobilną), z której korzystasz i który zintegrował Rozwiązanie Mangopay w celu przetwarzania płatności na swojej Platformie.
<b>Płatnik</b>	oznacza osobę, która dokonuje płatności dla Ciebie na Platformie za pośrednictwem rozwiązania Mangopay.
<b>Platforma</b>	oznacza serwis internetowy lub aplikację mobilną obsługiwaną przez Partnera, która integruje Rozwiązanie Mangopay w celu realizacji płatności za pomocą Metod Płatności.
<b>Zewnętrzny PSP lub PSP</b>	oznacza dowolnego dostawcę usług płatniczych innego niż Mangopay.
<b>Usługi Płatnicze</b>	oznacza określone usługi płatnicze określone w dyrektywie UE 2015/2366 (znanej również jako „DSP2”), które świadczymy w ramach korzystania z Platformy. Usługi te obejmują akceptację i przetwarzanie Transakcji w celu przekazania Tobie odpowiednich środków, zgodnie z opisem w art. 4 Ogólnych Warunków Użytkowania.
<b>Usługi Mangopay</b>	oznacza wszystkie usługi, które Tobie dostarczamy: Usługi Płatnicze powiązane z Twoim Kontem Mangopay, możliwość żądania zwrotu pieniędzy, a także wszelkie inne usługi opisane w niniejszych Ogólnych Warunkach Użytkowania, ich załącznikach lub innych szczegółowych warunkach, jeśli mają zastosowanie.
<b>Transakcja</b>	oznacza środki, które Płatnik przekazuje Tobie i które gromadzimy w Twoim imieniu w celu przydzielenia Ci tych środków.

## Sekcja 2. Cel i zakres Ogólnych Warunków Użytkowania

Niniejsze Ogólne Warunki Użytkowania regulują usługi Mangopay, które Ci świadczymy. Kiedy mówimy „Ty” (lub „Twój”), mamy na myśli każdą osobę, która subskrybuje usługi Partnera za pośrednictwem jego Platformy, która korzysta z Usług Mangopay w celu otrzymywania płatności związanych z jej działalnością na Platformie. Można korzystać z Usług Mangopay wyłącznie w związku z Twoimi Transakcjami na Platformie Partnera.

Niniejsze Ogólne Warunki Użytkowania nie mają zastosowania do osób, które zaakceptowały je online i które nie mają statusu opisanego powyżej. W szczególności niniejsze Ogólne Warunki Użytkowania nie dotyczą osób, które korzystają z Platformy wyłącznie w celu dokonania płatności na rzecz innego użytkownika przy użyciu jednej z proponowanych Metod Płatności. Zachęcamy te osoby do zapoznania się z naszą Polityką Ochrony Prywatności (<https://mangopay.com/privacy-statement>), aby poznać charakter danych, które zbieramy podczas przetwarzania ich płatności.

Poinstruowaliśmy Partnera, aby wspierał Cię przez cały czas korzystania z Usług Mangopay. W związku z tym, jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące niniejszych Ogólnych Warunków Użytkowania, zapraszamy w pierwszej kolejności do kontaktu z działem obsługi klienta Platformy.

Zgadzasz się przestrzegać Ogólnych Warunków Użytkowania, a także wszelkich powiązanych szczegółowych warunków, jeśli mają zastosowanie.

## Sekcja 3. Subskrypcja Usług Mangopay

### 3.1. Warunki kwalifikowalności

Wymagania kwalifikacyjne dotyczące naszych Usług Mangopay zależą od Twojego statusu. Warunki specyficzne dla każdej sytuacji opisano poniżej.

**Jeśli jesteś osobą fizyczną nie działającą w celach zawodowych.** Aby subskrybować i korzystać z Usług Mangopay jako osoba fizyczna działająca jako konsument, oświadczasz i gwarantujesz, że:

- Masz co najmniej 18 lat;
- Masz zdolność prawną do zaakceptowania niniejszych Ogólnych Warunków Użytkowania i korzystania z Usług Mangopay;
- Nie działasz w ramach prowadzonej działalności gospodarczej (handel, przemysł, rzemiosło, wolny zawód lub rolnictwo);
- Wszystkie informacje, które podajesz podczas subskrypcji lub podczas korzystania z usług Mangopay, są prawdziwe, ścisłe i aktualne;
- Jesteś zarejestrowany u Partnera jako działający w celach niezawodowych;
- Podczas korzystania z Usług Mangopay działasz we własnym imieniu;
- Nie działasz w kontekście czynności zabronionych przez prawo;
- Nie angażujesz się w żadną działalność zabronioną przez Mangopay. Czynności zabronione są podane na naszej stronie internetowej (<https://mangopay.com/prohibited-businesses>).

**Jeśli jesteś osobą prawną (np. firmą lub stowarzyszeniem).** Aby subskrybować i korzystać z usług Mangopay w imieniu osoby prawnej, oświadczasz i gwarantujesz, że:

- Jesteś prawnym przedstawicielem podmiotu prawnego i masz pełne uprawnienia do prawnego zobowiązania go do przestrzegania niniejszych Ogólnych Warunków Użytkowania;
- Wszystkie informacje, które podajesz podczas subskrypcji lub podczas korzystania z usług Mangopay, są prawdziwe, ścisłe i aktualne;
- Osoba prawna jest należycie zarejestrowana jako spółka, stowarzyszenie lub w inny sposób w Państwie objętym działalnością Mangopay. Powyższe Państwa są wskazane na naszej stronie internetowej ([https://support.Mangopay.com/s/article/Which-are-the-authorized-countries-where-you-can-process-payments?language=en\\_US](https://support.Mangopay.com/s/article/Which-are-the-authorized-countries-where-you-can-process-payments?language=en_US));
- Osoba prawna jest wymieniona na Platformie Partnera jako działająca zawodowo lub, w stosownych przypadkach, w celach non-profit, jeśli osoba prawna działa w charakterze niekomercyjnym;
- Podmiot prawny działa we własnym imieniu podczas korzystania z usług Mangopay;
- Osoba prawna nie prowadzi działalności zabronionej przez prawo;
- Podmiot prawny nie prowadzi działalności zabronionej przez Mangopay. Czynności zabronione są podane na naszej stronie internetowej (<https://mangopay.com/prohibited-businesses>).

**Jeśli jesteś osobą fizyczną działającą w celach zawodowych.** Aby subskrybować i korzystać z usług Mangopay, oświadczasz i gwarantujesz, że:

- Wszystkie informacje, które podajesz podczas subskrypcji lub podczas korzystania z usług Mangopay, są prawdziwe, ścisłe i aktualne;
- Prowadzisz swoją działalność zawodową zgodnie z przepisami kraju, w którym działasz, a tam, gdzie wymagają tego przepisy, jesteś należycie zarejestrowany i/lub figurujesz we właściwych organach (w tym podatkowych) i/lub odpowiednich rejestrach w Państwie, które jest stroną umowy w Europejskim Obszarze Gospodarczym lub w państwie trzecim nakładającym równoważne obowiązki w zakresie AML/CFT;
- Jesteś wymieniony na Platformie Partnera jako działający w celach zawodowych;
- Podczas korzystania z Usług Mangopay działasz we własnym imieniu;
- Nie angażujesz się w żadną działalność zabronioną przez Mangopay. Czynności zabronione są podane na naszej stronie internetowej (<https://mangopay.com/prohibited-businesses>).

### 3.2. Warunki subskrypcji

Aby móc korzystać z Usług Mangopay, należy postępować zgodnie z procedurą rejestracji wskazaną przez Partnera. O ile Partner nie wskaże inaczej, Ogólne Warunki Użytkowania akceptowane są na odległość za pośrednictwem Interfejsu Partnera, co potwierdza procedura akceptacji online. W tym celu musisz posiadać odpowiedni sprzęt (urządzenie i oprogramowanie), za który ponosisz wyłączną odpowiedzialność. Data zaakceptowania Ogólnych Warunków Użytkowania odpowiada dniu, w którym zakończyłeś procedurę akceptacji w Interfejsie Partnera (lub, w stosownych przypadkach, w dniu ręcznego podpisania Ogólnych Warunków Użytkowania, jeśli Partner udostępnił Ci taką opcję).

### 3.3. Obowiązkowe informacje i dokumenty

Obowiązujące nas przepisy nakładają na nas obowiązek identyfikacji i weryfikacji Twojej tożsamości w celu dostarczania Ci Usług Mangopay. W ramach subskrypcji Usług Mangopay będziesz zobowiązany do dostarczenia nam wszystkich wymaganych Danych Tożsamości i Dokumentów Dodatkowych za pośrednictwem Interfejsu Partnera. Informacje te muszą być prawidłowe, kompletne i aktualne.

Lista wymaganych Danych Tożsamości i Dokumentów Dodatkowych jest następująca:

	Dane Tożsamości	Dokumenty Dodatkowe
<b>Podmiot prawny</b>	Nazwa firmy; firmowy adres e-mail; nazwisko, imię, data urodzenia, obywatelstwo i kraj zamieszkania przedstawiciela prawnego.  W przypadku stowarzyszeń: nazwa stowarzyszenia; imię i nazwisko przedstawiciela prawnego (przewodniczący lub współprzewodniczący, skarbnik lub sekretarz).	Dokument tożsamości przedstawiciela prawnego; statut osoby prawnej; zaświadczenie o wpisie do rejestru przedsiębiorców.  W przypadku stowarzyszeń: dowód rejestracji; statuty; dokument potwierdzający zdolność przedstawiciela ustawowego (jeżeli nie wynika to ze statutu).
<b>Osoba fizyczna działająca w celach zawodowych</b>	Nazwa firmy; firmowy adres e-mail; nazwisko, imię, data urodzenia, obywatelstwo i kraj zamieszkania przedstawiciela prawnego.	Dokument tożsamości przedstawiciela prawnego; zaświadczenie o wpisie do rejestru przedsiębiorców.
<b>Osoba fizyczna powyżej 18 roku życia działająca w celach niezawodowych (konsument)</b>	Nazwisko, imię, data urodzenia, obywatelstwo i kraj zamieszkania; adres e-mail.	Dokument tożsamości

W każdej chwili możemy uzupełnić tę listę w zależności od zmian w obowiązujących nas przepisach. Możemy również poprosić Cię o dostarczenie nam zaktualizowanych Danych Tożsamości i Dokumentów Dodatkowych w ramach naszych zobowiązań do aktualizacji informacji dotyczących naszych użytkowników.

Jeśli podane informacje (Dane Tożsamości i/lub Dokumenty Dodatkowe) są niekompletne lub nieprawidłowe, świadczenie Usług Mangopay może zostać ograniczone lub wstrzymane. Możemy również poprosić Cię o wszelkie inne dodatkowe dokumenty, które uznamy za niezbędne do naszych kontroli AML/CFT.

### 3.4. Ograniczone korzystanie z Usług Mangopay

W przypadku niedostarczenia swoich Danych Tożsamości i/lub Dokumentów Dodatkowych, Usługi Mangopay mogą zostać zawieszane lub ograniczone do niektórych transakcji nieprzekraczających określonej kwoty, zgodnie ze zobowiązaniami prawnymi mającymi zastosowanie do Mangopay w ramach AML/CFT.

Na przykład ograniczenia dotyczące Usług Mangopay mogą wpływać na możliwość przelania całości lub części środków zapisanych na Koncie Mangopay na Konto Zewnętrzne zgodnie z art. 3.7 lub otrzymywania płatności zgodnie z art. 3.5. Ograniczenia te obowiązują do czasu dostarczenia obowiązkowych Dokumentów Dodatkowych i zweryfikowania przez nas Twojej tożsamości. Mogą obowiązywać również inne limity; w stosownych przypadkach zostaniesz o tym poinformowany na Platformie.

Po podaniu wymaganych informacji (Danych Tożsamości i/lub Dokumentów Dodatkowych) i zaakceptowaniu rejestracji usuniemy opisane powyżej ograniczenia w korzystaniu z usług Mangopay.

## **3.5. Otrzymywanie płatności (Transakcje) i dokonywanie zwrotów**

### **3.5.1. Transakcje dokonane za pomocą Metody Płatności Mangopay**

Poniższe postanowienia mają zastosowanie w przypadku, gdy Partner zintegrował jedną lub więcej Metod Płatności Mangopay na swojej Platformie. Metody Płatności oferowane przez Mangopay są oznaczone jako takie na Platformie. Usługi Mangopay umożliwiają otrzymywanie płatności od Płatnika w ramach Transakcji przeprowadzanej na Platformie. Zbieramy te Transakcje i zapisujemy je na Twoim Koncie Mangopay. W celu realizacji Transakcji Płatnicy mogą wybrać Metody Płatności Mangopay dostępne na Platformie Partnera, na warunkach uzgodnionych z Partnerem. Dostępne Metody Płatności Mangopay mogą się zmieniać od czasu do czasu: Partner informuje o tym Płatników i mogą one obejmować między innymi płatności kartą, odbiór przelewów (SEPA lub międzynarodowych) oraz odbiór obciążeń. Transakcje, które otrzymujemy w Twoim imieniu, są rejestrowane na Twoim Koncie Mangopay, pod warunkiem, że otrzymaliśmy środki od PSP Płatnika. Jeśli środki z Transakcji nie zostaną otrzymane z przyczyn technicznych, postaramy się zrobić wszystko, co konieczne, aby sfinalizować operację na Twoim Koncie Mangopay.

**Kwestionowanie Transakcji, które otrzymaliśmy dla Ciebie** – W zależności od Metody Płatności Mangopay użytej przez Płatnika, Płatnik może być uprawniony do zakwestionowania Transakcji zgodnie z zasadami tej Metody Płatności Mangopay, w tym w przypadku braku nieuczciwych podstaw. Dotyczy to w szczególności Metod Płatności Mangopay przy użyciu karty i debetu. W przypadku, gdy Płatnik kwestionuje Transakcję, a my jesteśmy zobowiązani do zwrotu środków Płatnikowi za pomocą Metody Płatności Mangopay użytej w Transakcji, zastrzegamy sobie prawo do potrącenia odpowiedniej kwoty z Twojego Konta Mangopay, w tym poprzez jej pobranie. W takim przypadku możemy przystąpić do całkowitego lub częściowego cofnięcia spornej Transakcji. W stosownych przypadkach możemy również odzyskać w dowolny sposób kwotę odpowiadającą zwrotowi środków z każdej Transakcji w przypadku, gdy nie masz wystarczających środków, bez uszczerbku dla naszej zdolności prawnej do wstąpienia w Twoje prawa w celu odzyskania kwot należnych przez Płatnika w jakikolwiek sposób.

**Usługi Mangopay, w tym otrzymywanie płatności w innych walutach** – Po otrzymaniu płatności od Płatnika w związku z Transakcją przeprowadzoną na Platformie i o ile nie otrzymaliśmy od Ciebie innych instrukcji, zastrzegamy sobie prawo do zezwolenia Płatnikowi na dokonanie płatności w walucie innej niż waluta Twojego Konta Mangopay. W takim przypadku Płatnikowi zostanie zaoferowana usługa przeliczenia waluty, aby mógł zapłacić w walucie swojego kraju zamieszkania i/lub jego Metody Płatności. Jeżeli Płatnik zdecyduje się skorzystać z usługi przewalutowania Transakcji, zostanie poinformowany o opłatach za tę usługę (kursy wymiany i opłaty). Mangopay nie obciąży Cię opłatą za przeliczenie waluty, gdy ta usługa jest oferowana Płatnikowi. Transakcje, które otrzymamy w Twoim

imieniu w innej walucie po skorzystaniu przez Płatnika z usługi przeliczania walut, zostaną zarejestrowane na Twoim Koncie Mangopay bez dodatkowych opłat.

**Zwrot Transakcji** – jeśli chcesz zwrócić Płatnikowi środki w związku z Transakcją, możesz zażądać całkowitego lub częściowego anulowania Transakcji, którą otrzymaliśmy dla Ciebie zgodnie z niniejszym artykułem. Anulowanie Transakcji będzie możliwe tylko wtedy, gdy na Twoim Koncie Mangopay dostępne będą środki odpowiadające kwocie do spłaty.

Całkowite lub częściowe anulowanie Transakcji zostanie dokonane przy użyciu Metody Płatności Mangopay użytej pierwotnie przez Płatnika dla danej Transakcji, w granicach zasad każdej Metody Płatności Mangopay (w szczególności systemów kartowych i zasad SEPA), nie później niż dziesięć (10) dni roboczych po otrzymaniu polecenia zwrotu środków.

Anulowanie Transakcji może czasami nie być możliwe z różnych powodów (na przykład, gdy zwrot następuje po upływie 11 miesięcy od daty Transakcji, która ma zostać zwrócona przy użyciu Metody Płatności Mangopay, takiej jak karta). W takim przypadku zwrot Transakcji zostanie dokonany na rzecz Płatnika przy użyciu innej Metody Płatności.

Wyrażasz zgodę na przesłanie nam wszelkich informacji, które mogą być potrzebne do zwrotu pieniędzy bezpośrednio przez Partnera.

### 3.5.2. Transakcje realizowane za pomocą Zewnętrznej Metody Płatności

Poniższe postanowienia mają zastosowanie w przypadku, gdy Partner zintegrował jedną lub więcej Zewnętrznych Metod Płatności na swojej Platformie. Zewnętrzne Metody Płatności są udostępniane Płatnikom przez Zewnętrznego PSP wybranego przez Partnera, zgodnie z warunkami uzgodnionymi pomiędzy Partnerem a Zewnętrznym PSP. Transakcje są przetwarzane przez Zewnętrznego PSP i dostarczane do Mangopay przez Partnera lub Zewnętrznego PSP. Transakcje, które otrzymujemy w Twoim imieniu, są rejestrowane na Twoim Koncie Mangopay, o ile otrzymaliśmy środki od Płatników. W przypadku nieotrzymania środków z przyczyn technicznych postaramy się zrobić wszystko, co konieczne do sfinalizowania operacji.

**Kwestionowanie płatności przez Płatnika** – Informujemy, że Płatnik jest uprawniony do zakwestionowania dowolnej Transakcji u swojego dostawcy usług płatniczych, do trzynastu (13) miesięcy od dnia, w którym konto powiązane z Zewnętrzną Metodą Płatności, której użył do przeprowadzenia Transakcji, zostało obciążone. Spory te są rozstrzygane wyłącznie przez Partnera. Zapraszamy do bezpośredniego kontaktu z nim w przypadku wszelkich spraw związanych ze sporami.

**Zwrot Transakcji** – jeśli chcesz dokonać zwrotu do Płatnika, możesz poprosić o anulowanie Transakcji. Jeśli wniosek o zwrot środków zostanie zainicjowany później niż jeden dzień po dacie Transakcji, może zostać zrealizowany tylko wtedy, gdy środki, które przechowujemy w Twoim imieniu, są wystarczające do pokrycia Twojego wniosku.

### 3.6. Wpłacanie środków na Twoje Konto Zewnętrzne

#### (i) Rejestracja Konta Zewnętrznego

Środki zarejestrowane na Twoim Koncie Mangopay zostaną Ci wypłacone wyłącznie na Konto Zewnętrzne otwarte na Twoje nazwisko u Zewnętrznego PSP. W tym celu należy zarejestrować Konto

Zewnętrzne. Musisz podać następujące informacje za pośrednictwem Interfejsu Platformy: Numer IBAN, BIC (opcjonalnie), Twoje nazwisko, imiona i dokładny adres pocztowy jako posiadacza Konta Zewnętrznego. Możesz dodać lub zmienić swoje Konto Zewnętrzne w dowolnym momencie za pośrednictwem Interfejsu Platformy, o ile postępujesz zgodnie z procedurą podawania Konta Zewnętrznego, którą Partner udostępnił na Platformie.

Nie masz prawa zarejestrować jako konto zewnętrzne, konta, którego nie posiadasz.

## *(ii) Przelew środków na Twoje Konto Zewnętrzne*

Będziemy automatycznie i okresowo dokonywać płatności na Twoje Konto Zewnętrzne (z wyjątkiem przypadków, w których zastosowanie ma art. 3.7 poniżej). W tym zakresie wyrażasz zgodę na bezpośrednie przekazywanie nam przez Partnera informacji dotyczących częstotliwości wpłat na Twoje Konto Zewnętrzne. W niektórych przypadkach możesz zmienić częstotliwość płatności w Interfejsie Platformy jednorazowo lub na stałe.

Możemy zablokować płatność, jeśli podejrzewamy oszukańcze lub niezgodne z prawem użycie Konta Mangopay, naruszenie bezpieczeństwa Konta Mangopay lub z powodów AML/CFT, w tym w przypadku decyzji zamrożenia aktywów podjętej przeciwko Tobie przez organ administracyjny lub z jakiegokolwiek innego powodu jak określono w art. 7.

Jeśli zauważysz, że płatność jest dokonywana z błędami, możesz powiadomić o tym fakcie dział obsługi klienta Platformy. Jeśli błąd leży po naszej stronie, naprawimy sytuację tak szybko, jak to możliwe.

Wpłata środków na Twoje Konto Zewnętrzne jest ściśle uzależniona od spełnienia obowiązku dostarczenia dokumentów w celu weryfikacji Twojej tożsamości, jak określono w art. 3.3.

## *(iii) Waluta płatności*

Środki zarejestrowane na Twoim koncie Mangopay będą zasadniczo wpłacane na Twoje Konto Zewnętrzne w walucie, w której Transakcje zostały zarejestrowane na Twoim Koncie Mangopay i w której oczekujesz płatności. Zalecamy sprawdzenie, czy mogą obowiązywać dodatkowe opłaty stosowane przez PSP prowadzącego Konto Zewnętrzne w przypadku, gdy waluta wypłaty środków wskazana na Twoim Koncie Mangopay nie jest walutą Twojego Konta Zewnętrznego.

O ile wyraźnie nie poinformujesz inaczej, jeśli zauważymy, że (y) waluta Twojego Konta Mangopay nie jest oficjalną walutą kraju, w którym mieszkasz i/lub (z) wskazaną walutą Twojego Konta Zewnętrznego, możemy przewalutować kwotę do wypłaty z Twojego Konta Mangopay na Konto Zewnętrzne. W ten sposób otrzymasz środki bezpośrednio w walucie swojego kraju zamieszkania i/lub wskazanej dla Twojego Konta Zewnętrznego.

## **3.7. Inne usługi**

W przypadku, gdy na Platformie masz możliwość wykorzystania salda dostępnego na Twoim Koncie Mangopay w celu przelania środków innemu użytkownikowi Platformy, zastosowanie mają również szczegółowe warunki dotyczące ponownego wykorzystania środków, który można znaleźć tutaj:

*Szczegółowe Warunki świadczenia*



### 3.8. Opłaty należne Partnerowi

Upoważniasz Mangopay do pobierania z Twojego Konta Mangopay wszelkich opłat uzgodnionych między Tobą a Partnerem w Umowie Platformy w związku z usługami świadczonymi przez Partnera. W związku z tym zgadzasz się, aby Partner poinformował nas o kwotach do potrącenia. W przypadku sporu dotyczącego wysokości opłat uzgodnionych pomiędzy Tobą a Partnerem, które potrąciliśmy, zapraszamy do kontaktu z działem obsługi klienta Platformy.

### 3.9. Zabezpieczenie środków

Fundusze, które przechowujemy w Twoim imieniu, są zabezpieczone zgodnie z postanowieniami art. 24–10 ust. 5 i art. 14 ustawy z dnia 10 listopada 2009 r. opublikowanej w Memoriał A nr 215 z dnia 11 listopada 2009 r. Wielkiego Księstwa Luksemburga.

### 3.10. Blokowanie Twojego Konta Mangopay i Usług Mangopay

Możemy zablokować Twoje Konto Mangopay i wstrzymać Usługi Mangopay z powodów związanych z bezpieczeństwem Konta Mangopay, w przypadku podejrzenia o nieautoryzowane, niezgodne z prawem lub oszukańcze korzystanie z Konta Mangopay i/lub Usług Mangopay, w przypadku poważnych naruszeń niniejszych Ogólnych Warunków Użytkowania, udowodnionych podejrzeń prania pieniędzy lub finansowania terroryzmu, podjętej przeciwko Tobie decyzji o zamrożeniu aktywów lub na uzasadnione żądanie naszych partnerów bankowych lub systemów kartowych, jeśli uznają oni, że korzystanie z Usług Mangopay narusza ich zasady. W przypadku jakichkolwiek pytań związanych z blokadą Twojego Konta Mangopay lub wstrzymaniem Usług Mangopay, zapraszamy do kontaktu z działem obsługi klienta Platformy. Informujemy, że w niektórych przypadkach przepisy prawa zabraniają nam podawania powodów zablokowania Konta Mangopay lub zawieszenia Usług Mangopay.

Oprócz przestrzegania środków ograniczających i sankcji przewidzianych w prawie Unii Europejskiej, Mangopay jest zobowiązany, jako podmiot zależny spółki z siedzibą w Stanach Zjednoczonych Ameryki, do przestrzegania sankcji gospodarczych i innych środków ograniczających wprowadzonych w szczególności przez Urząd Kontroli Aktywów Zagranicznych (OFAC) Departamentu Skarbu USA. Oznacza to, że będziemy zobowiązani do natychmiastowego ograniczenia Transakcji, zawieszenia i/lub zaprzestania świadczenia całości lub części Usług Mangopay i/lub natychmiastowego rozwiązania niniejszych Ogólnych Warunków Użytkowania, jeśli wykryjemy, że jesteś osobą wskazaną w środkach/sankcjach OFAC i/lub że Transakcje na Twoim Koncie Mangopay obejmują (i) osoby, (ii) kraje lub (iii) określone produkty/usługi pochodzące z określonych krajów/obszarów geograficznych ujętych w spisach OFAC, oprócz nałożonych ograniczeń handlowych przez odpowiednie przepisy ustawowe i wykonawcze.

Odblokujemy Twoje Konto Mangopay i Usługi Mangopay wraz z ustaniem przyczyn uzasadniających zablokowanie.

### 3.11. Bezpieczeństwo

Dokładamy wszelkich starań, aby zapewnić poufność i bezpieczeństwo Twojego Konta Mangopay. Możemy tymczasowo zawiesić korzystanie z Konta Mangopay i/lub Usług Mangopay ze względów technicznych, bezpieczeństwa lub konserwacyjnych, przy czym operacje te nie będą stanowić podstawy do jakiegokolwiek rekompensaty. Ograniczymy tego rodzaju przerwy do ścisłego minimum.

Musisz podjąć wszelkie uzasadnione kroki w celu kontroli i zapewnienia bezpieczeństwa urządzeń, z których korzystasz w celu uzyskania dostępu do Platformy i Usług Mangopay. Jeśli jesteś osobą prawną, musisz również upewnić się, że z usług Mangopay korzystają wyłącznie osoby przez Ciebie upoważnione. Ponosisz pełną odpowiedzialność za korzystanie z Usług Mangopay i za dostęp do Konta Mangopay przez każdą upoważnioną przez Ciebie osobę. Nasza odpowiedzialność nie będzie w tym zakresie dochodzona, z wyjątkiem przypadków udowodnionego zaniedbania z naszej strony.

### **3.12. Przeciwdziałanie praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu**

Podlegamy obowiązującym przepisom dotyczącym przeciwdziałania praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu (AML/CFT). Aby świadczyć Ci Usługi płatnicze, przepisy wymagają od nas zidentyfikowania Cię i zweryfikowania Twojej tożsamości, a także tożsamości Twojego beneficjenta rzeczywistego, jeśli jesteś osobą prawną. W niektórych przypadkach możemy również potrzebować uzyskać informacje dotyczące Transakcji (takie jak jej cel, pochodzenie lub miejsce docelowe) lub korzystania z Twojego Konta Mangopay. W związku z tym, jeśli uznamy, że dostępne nam informacje nie są wystarczające lub jeśli informacje te ujawniają jakiegokolwiek obawy dotyczące prania pieniędzy lub finansowania terroryzmu, możemy w dowolnym momencie zawiesić korzystanie z Konta Mangopay i świadczenie Usług Mangopay, bez uszczerbku dla naszego prawa do zażądania rozwiązania wiążących nas Ogólnych Warunków Użytkowania, jeśli uznamy, że dalsze świadczenie Usług Mangopay Tobie uniemożliwi nam spełnienie zobowiązań w zakresie przeciwdziałania praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu.

Informujemy, że świadczone przez nas Usługi Mangopay mogą podlegać prawu do publicznego udostępniania właściwym organom, takim jak krajowa jednostka analityki finansowej. Nie można wnosić pozwu ani postępowania z tytułu odpowiedzialności cywilnej ani nakładać żadnych sankcji zawodowych na Mangopay, jego dyrektorów lub przedstawicieli, którzy w dobrej wierze zgłosili podejrzaną działalność władzom krajowym.

## **Sekcja 4. Zmiany, czas trwania i zakończenie umowy**

### **4.1. Zmiany do Ogólnych Warunków Użytkowania**

W dowolnym momencie możemy zmienić Ogólne Warunki Użytkowania. O wszelkich zmianach zostaniesz powiadomiony za pośrednictwem Platformy lub przez Mangopay. Jeżeli zmiany w Ogólnych Warunkach Użytkowania są konieczne ze względu na przepisy ustawowe lub wykonawcze, mają one zastosowanie natychmiast. W innych przypadkach zostaniesz poinformowany o wszelkich zmianach co najmniej dwa (2) miesiące przed ich wejściem w życie i będziesz miał możliwość odrzucenia zmian poprzez powiadomienie nas o swojej odmowie oraz wypowiedzenie niniejszych Ogólnych Warunków Użytkowania poprzez kontakt z działem obsługi klienta Platformy lub Mangopay. Twoja odmowa, w tym wypowiedzenie Ogólnych Warunków Użytkowania, musi zostać zgłoszona na piśmie przed wejściem w życie proponowanych zmian. Jeśli nie powiadomisz nas o swojej odmowie, uznamy, że akceptujesz proponowane zmiany. Nowa wersja Ogólnych Warunków Użytkowania będzie wówczas obowiązywać od dnia wejścia w życie. Przyjmujesz do wiadomości, że dalsze korzystanie z Usług Mangopay po dacie wprowadzenia aktualizacji oznacza akceptację zmian.

### **4.2. Czas trwania i zakończenie**

Ogólne Warunki Użytkowania zawierane są na czas nieokreślony i obowiązują od momentu ich akceptacji.

Możesz wypowiedzieć niniejsze Ogólne Warunki Użytkowania w dowolnym momencie. Możemy również wypowiedzieć Ogólne Warunki Użytkowania w dowolnym momencie z zachowaniem dwumiesięcznego (2) okresu wypowiedzenia. Niezależnie od tego, czy wypowiedzenie nastąpiło z Twojej inicjatywy, czy z inicjatywy Mangopay, należy powiadomić o tym drugą stronę w dowolny sposób, w tym pocztą elektroniczną. Jeśli chcesz rozwiązać umowę e-mailem, wypowiedzenie z Twojej inicjatywy może zostać wysłane do działu obsługi klienta Platformy lub do Mangopay na adres: eu-account-closure@mangopay.com. Wyrażasz zgodę na przesłanie nam Twojego wniosku o rozwiązanie umowy przez Partnera w stosownych przypadkach. Jeśli dochodzenie jest w toku w momencie złożenia wniosku o zamknięcie Twojego Konta Mangopay, możemy zablokować Twoje Konto Mangopay zgodnie z art. 4.6.

Możemy również rozwiązać niniejsze Ogólne Warunki Użytkowania poprzez zwyczajne powiadomienie (w tym pocztą elektroniczną) bez uprzedniego powiadomienia we wszystkich przypadkach przewidzianych w art. 7, a także w następujących przypadkach: poważne naruszenia niniejszych Ogólnych Warunków Użytkowania; niespełnienie warunków kwalifikowalności przewidzianych w art. 3 ust. 1; odmowa dostarczenia obowiązkowych dokumentów, o których mowa w art. 3 ust. 3; nieuczciwe lub niezgodne z prawem korzystanie z Usług Mangopay; udowodnione podejrzenie prania pieniędzy lub finansowania terroryzmu; na uzasadnione żądanie naszych partnerów bankowych lub sieci kart, jeśli uznają oni, że korzystanie z Usług Mangopay jest sprzeczne z ich zasadami lub gdy podlegasz lub jedna z Twoich Transakcji podlega środkom ograniczającym lub sankcjom ekonomicznym.

Ogólne Warunki Użytkowania wygasną również automatycznie w następujących przypadkach:

- Jeśli Twoje Konto Mangopay jest nieaktywne, zgodnie z poniższą definicją;
- W przypadku wygaśnięcia Umowy Platformy (z Twojej inicjatywy lub z inicjatywy Partnera).

Informujemy, że wypowiedzenie Ogólnych Warunków Użytkowania (a tym samym zamknięcie Twojego Konta Mangopay) jest skuteczne tylko wtedy, gdy Konto Mangopay ma zerowe saldo.

### **4.3. Brak aktywności**

Twoje Konto Mangopay zostanie uznane za nieaktywne, jeśli przez dwa (2) lata nie zarejestrowano na nim żadnej transakcji (z wyłączeniem opłat administracyjnych za obsługę). Gdy saldo Twojego nieaktywnego Konta Mangopay będzie dodatnie, otrzymasz powiadomienie o braku aktywności. Jeśli Twoje Konto Mangopay ma dodatnie saldo i nie wykażesz chęci do dalszego korzystania z Usług Mangopay, będziesz musiał przelać środki na posiadane Konto Zewnętrzne, aby umożliwić zamknięcie Twojego Konta Mangopay lub, jeśli to możliwe, zarejestrowane środki zostaną automatycznie zdeponowane na Twoim Koncie Zewnętrznym. W przypadku, gdy nie będziemy w stanie wypłacić Ci środków, będziemy nadal rzetelnie zarządzać Twoimi aktywami, w zamian za co zastrzegamy sobie prawo do potrącenia administracyjnej opłaty za obsługę konta w wysokości trzydziestu (30) euro rocznie.

Powyższe opłaty administracyjne będą ograniczone do dodatniego salda dostępnego na Koncie Mangopay. Gdy saldo Twojego Konta Mangopay spadnie do zera, konto zostanie automatycznie zamknięte, a niniejsze Ogólne Warunki Użytkowania zostaną ostatecznie rozwiązane. Dopóki nie zgłosisz się w celu odzyskania środków na Twoim Koncie Mangopay, zostanie ono zablokowane i utrzymywane wyłącznie w celu przelania kwot należnych na Konto Zewnętrzne, które wskazałeś, bez uszczerbku dla opłat administracyjnych pobieranych przez Mangopay.

W przypadku śmierci saldo może zostać zwrócone tylko Twoim beneficjentom. Konto Mangopay nie będzie już umożliwiać wykonywania operacji płatniczych.

#### **4.4. Konsekwencje rozwiązania umowy pomiędzy Mangopay a Partnerem**

Informujemy, że w przypadku wygaśnięcia umowy, którą zawarliśmy z Partnerem na integrację Rozwiązania Mangopay, rozwiążemy Ogólne Warunki Użytkowania z zachowaniem okresu wypowiedzenia wskazanego w art. 4.2.

W stosownych przypadkach, jeśli saldo Twojego konta Mangopay wynosi zero, zostanie ono automatycznie zamknięte na koniec okresu wypowiedzenia, a Ogólne Warunki Użytkowania zostaną uznane za rozwiązane.

Jeśli saldo Twojego Konta Mangopay jest dodatnie, konieczne będzie przełanie środków na Twoje Konto Zewnętrzne, aby umożliwić zamknięcie Twojego Konta Mangopay. Jeśli nie odzyskasz swoich środków, będziemy nadal rzetelnie zarządzać Twoimi aktywami zgodnie z poniższymi postanowieniami.

Jeśli Partner przestanie korzystać z Usług Mangopay, Twoje Konto Mangopay zostanie uznane za nieaktywne, jeśli na Twoim Koncie Mangopay nie zostanie zarejestrowana żadna transakcja przez jeden (1) rok (z wyłączeniem administracyjnych opłat za obsługę konta). Otrzymasz powiadomienie o braku aktywności e-mailem z Platformy lub Mangopay, zapraszające do skontaktowania się z Mangopay zgodnie z procedurą określoną w powiadomieniu o braku aktywności. Jeśli nie możesz przelać środków z Konta Mangopay na Konto Zewnętrzne, Twoje środki zostaną zatrzymane przez Mangopay, w zamian za co potrącimy administracyjną opłatę za obsługę konta w wysokości trzydziestu (30) euro rocznie.

Powyższe opłaty administracyjne będą ograniczone do dodatniego salda dostępnego na Koncie Mangopay. Gdy saldo Twojego Konta Mangopay spadnie do zera, konto zostanie automatycznie zamknięte, a niniejsze Ogólne Warunki Użytkowania zostaną ostatecznie rozwiązane.

Dopóki nie zgłosisz się w celu odzyskania środków zapisanych na Twoim Koncie Mangopay, będzie ono utrzymywane wyłącznie w celu przelewania kwot należnych na Konto Zewnętrzne, które wskazałeś, bez uszczerbku dla opłat administracyjnych pobieranych przez Mangopay.

W przypadku śmierci saldo może zostać zwrócone wyłącznie Twoim beneficjentom zgodnie z art. 4.5. Konto Mangopay nie będzie już umożliwiać wykonywania operacji płatniczych.

#### **4.5. Śmierć (osoba fizyczna)**

W przypadku śmierci przestaniemy świadczyć Usługi Mangopay. Ograniczymy również płatności na Konto Zewnętrzne do czasu otrzymania poleceń od spadkobierców lub notariusza odpowiedzialnego za spadek. Twoje środki mogą zostać przekazane beneficjentom tylko wtedy, gdy zostaną dostarczone dokumenty pozwalające nam zweryfikować ich legalność i tożsamość.

#### **4.6. Konsekwencje wypowiedzenia**

W przypadku wypowiedzenia Ogólnych Warunków Użytkowania, nie będziesz już mógł korzystać ze wszystkich Usług Mangopay, a Twoje Konto Mangopay zostanie ograniczone do operacji niezbędnych

do przelania środków z Twojego Konta Mangopay na Twoje Zewnętrzne Konto. Środki, które przechowujemy na Twoim Koncie Mangopay, zostaną przelane na Twoje Konto Zewnętrzne, z zastrzeżeniem spełnienia wymagań identyfikacyjnych określonych w art. 4.3. Twoje Konto Mangopay zostanie ostatecznie zamknięte, a Ogólne Warunki Użytkowania zostaną rozwiązane, gdy Konto Mangopay będzie miało zerowe saldo.

## Sekcja5. Opłaty

Nie pobieramy opłat za korzystanie z Usług Mangopay, z wyjątkiem przypadku braku aktywności na Koncie Mangopay, jak określono w art. 4.3.

## Sekcja6. Ograniczenie odpowiedzialności

Nasza odpowiedzialność jest ograniczona do świadczenia Usług Mangopay. Nie ingerujemy w żadne stosunki prawne, handlowe ani w żadne spory między Tobą a Partnerem, między Tobą a Płatnikiem ani między Tobą a jakimkolwiek innym użytkownikiem Platformy. Nie sprawujemy żadnej kontroli nad zgodnością lub właściwościami produktów i usług, za które przetwarzamy płatność. Jesteśmy poza umową między Tobą a Płatnikiem lub między Tobą a Partnerem. W rezultacie nie możemy ponosić odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań z tego wynikających, ani za błąd, przewinienie lub zaniedbanie jakiegokolwiek Płatnika lub Partnera wobec Ciebie. Partner ponosi wyłączną odpowiedzialność za bezpieczeństwo swojej Platformy i musisz kontaktować się z nim w sprawie wszelkich sporów związanych z korzystaniem z jego Platformy. Ponosimy wyłączną odpowiedzialność za bezpieczeństwo Rozwiązania Mangopay.

W żadnym wypadku nie ponosimy odpowiedzialności (i) w przypadku zablokowania Konta Mangopay lub zawieszenia Usług Mangopay, co ma miejsce w przypadkach przewidzianych w niniejszych Ogólnych Warunkach Użytkowania, (ii) w przypadku niedostępności Platformy lub Twojego Interfejsu, (iii) w przypadku nieautoryzowanego dostępu do Twojego Interfejsu lub naruszenia bezpieczeństwa Platformy, (iv) w przypadku przerwy w działaniu naszego oprogramowania i systemów komputerowych wykorzystywanych do dostarczania Rozwiązania Mangopay oraz (v) w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań wynikających z Twojej umowy z Płatnikiem lub z Platformą. We wszystkich przypadkach nasza odpowiedzialność jest ograniczona do odszkodowania za bezpośrednie szkody związane z naruszeniem przez nas któregoś z naszych zobowiązań wynikających z niniejszych Ogólnych Warunków Użytkowania, z wyjątkiem przypadków, w których takie ograniczenie jest zabronione przez obowiązujące prawo.

## Sekcja7. Twoje zobowiązania

Przez cały czas korzystania z Usług Mangopay zgadzasz się przestrzegać następujących warunków:

- Korzystanie z Usług Mangopay nie jest sprzeczne z (i) porządkiem publicznym, (ii) moralnością lub (iii) obowiązującymi przepisami prawa ustawowego i wykonawczego oraz (iv) nie narusza praw osób trzecich;
- Korzystanie z Usług Mangopay służy wyłącznie do przeprowadzania Transakcji w ramach Umowy Platformy;
- Zgadzasz się nie używać Usług Mangopay do czynności, które są zabronione. Lista zabronionych czynności jest dostępna na naszej stronie internetowej (<https://mangopay.com/prohibited-businesses>);

- Zgadzasz się nie podszywać się pod inną osobę lub podmiot, fałszować ani ukrywać swojej tożsamości lub wieku ani tworzyć fałszywej tożsamości.

W przypadku naruszenia tych zobowiązań możemy podjąć szereg środków w celu ochrony Mangopay, w dowolnym momencie i według własnego uznania. W szczególności możemy bez uprzedzenia podjąć następujące działania:

- rozwiązać niniejsze Ogólne Warunki Użytkowania;
- ograniczyć Twoje Konto Mangopay i/lub zawiesić Usługi Mangopay;
- zablokować Twoje Konto Mangopay;
- odmówić Ci świadczenia Usług Mangopay w przyszłości, w tym na innych platformach,
- Zablokować Twoje pieniądze w uzasadnionym zakresie i na tak długo, jak jest to konieczne;
- odmówić w dowolnym momencie wykonania dowolnej Transakcji, w takim przypadku powiadomimy Cię o odmowie i powodach w granicach nałożonych przez prawo.

Jesteśmy uprawnieni do podjęcia wszelkich prywatnych działań prawnych w celu zrekompensowania wszelkich szkód poniesionych przez nas w wyniku naruszenia przez Ciebie zobowiązań wynikających z niniejszych Ogólnych Warunków Użytkowania. Jeśli zauważysz naruszenie powyższych obowiązków, możesz nas o tym poinformować, kontaktując się z nami pod adresem: [compliance@Mangopay.com](mailto:compliance@Mangopay.com).

## Sekcja8. Ochrona Twoich Danych Osobowych

W związku ze świadczeniem Usług Mangopay zbieramy i przetwarzamy Twoje dane osobowe („Dane Osobowe”). Zgodnie z Europejskim Rozporządzeniem (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych („RODO”), przetwarzamy wyłącznie Dane Osobowe niezbędne do realizacji określonych celów. Aby uzyskać więcej informacji na temat przetwarzania Twoich Danych Osobowych przez Mangopay, zapoznaj się z naszą polityką ochrony prywatności pod adresem: <https://mangopay.com/privacy-statement>. W przypadku jakichkolwiek pytań lub prośb związanych z przetwarzaniem Twoich Danych Osobowych możesz w każdej chwili skontaktować się z nami pod adresem: [dpo.mangopay@mangopay.com](mailto:dpo.mangopay@mangopay.com).

Podpisując niniejsze Ogólne Warunki Użytkowania, użytkownik: (i) oświadcza, że zapoznał się z naszą polityką ochrony prywatności dostępną na komercyjnej stronie internetowej Mangopay pod następującym adresem: <https://mangopay.com/privacy-statement> ; (ii) zgadza się okresowo sprawdzać naszą politykę ochrony prywatności, ponieważ jest świadomy, że może ona być dostosowywana do zmian w naszych procedurach związanych z przetwarzaniem danych osobowych lub obowiązującymi przepisami, przy czym nadrzędne znaczenia ma najnowsza wersja opublikowana na komercyjnej stronie internetowej Mangopay; (iii) w przypadku, gdy użytkownik jest przedstawicielem prawnym podmiotu prawnego lub stowarzyszenia i przekazuje nam dane osobowe dotyczące strony trzeciej, zobowiązuje się on do przekazania naszej polityki ochrony prywatności (<https://mangopay.com/privacy-statement>) stronie trzeciej (stronom trzecim).

## Sekcja9. Postanowienia ogólne

### 9.1. Tajemnica zawodowa

Podlegamy ścisłym obowiązkom zachowania tajemnicy zawodowej. Tajemnica zawodowa może jednak zostać zniesiona na mocy przepisu ustawowego, wykonawczego lub ostrożnościowego, w szczególności na wniosek organów nadzorczych.

Akceptujesz fakt, że tajemnica zawodowa zostanie zniesiona na korzyść usługodawców, którym podzlecamy funkcje operacyjne. Dostawcy usług, którym udostępniły dane objęte tajemnicą zawodową, świadczą dla nas usługi związane z zapobieganiem oszustwom, przeciwdziałaniem praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu oraz hostingiem i bezpieczeństwem naszej infrastruktury technicznej. Dane, o których mowa, to Twoje Dane Tożsamości, a także dane związane z Transakcjami przeprowadzanymi za pośrednictwem Usług Mangopay. Możemy również udostępniać pewne dane techniczne dotyczące używanego przez Ciebie urządzenia (komputera, telefonu itp.), Twoich e-dowodów, Twojego adresu IP oraz informacji o Twojej interakcji z Platformą naszego Partnera w celu zapobiegania oszustwom. Nasi usługodawcy znajdują się zazwyczaj na terenie Unii Europejskiej, w szczególności w Luksemburgu, Polsce, Francji, Irlandii i Niemczech. Niektóre z tych podmiotów są również zlokalizowane poza Unią Europejską i Europejskim Obszarem Gospodarczym („EOG”), między innymi w Stanach Zjednoczonych, Anglii i Kanadzie. W celu zapewnienia prawidłowego działania Usług Mangopay wyrażasz zgodę na udostępnianie Twoich danych podmiotom z Grupy, do której należy Mangopay, w przypadku gdy uczestniczą one w świadczeniu Usług Mangopay. Ponadto, akceptujesz fakt, że tajemnica zawodowa zostanie zniesiona w ramach uzasadnionych żądań władz uprawnionych do wymaganie od nas udostępnienia pewnych informacji.

Masz również prawo zwolnić nas z obowiązku zachowania tajemnicy zawodowej poprzez wyraźne poinformowanie nas o osobach trzecich upoważnionych do otrzymania Twoich informacji poufnych, a także o kategoriach danych, które mają zostać ujawnione.

## **9.2. Własność intelektualna**

Zachowujemy wszystkie tytuły i prawa własności intelektualnej związane z Usługami Mangopay, które Ci świadczymy. Żadne z tych praw nie jest przenoszone na użytkownika na mocy niniejszej umowy.

Zobowiązujesz się nie naruszać tytułów i praw posiadanych przez Mangopay, w tym znaku towarowego i logo „Mangopay”. Zobowiązujesz się również nie usuwać ani nie modyfikować żadnego oznaczenia znaku towarowego „Mangopay” ani żadnej innej własności intelektualnej lub prawa własności pojawiających się na jakimkolwiek przedmiocie dostarczonym lub udostępnionym przez Mangopay.

## **9.3. Siła wyższa**

Nie możemy zostać pociągnięci do odpowiedzialności ani uznani za niewywiązujących się z niniejszych Ogólnych Warunków Użytkowania w przypadku niewykonania Usług Mangopay, gdy przyczyna jest związana ze zdarzeniem siły wyższej w rozumieniu obowiązującego prawa.

## **9.4. Niezależność postanowień umownych**

Jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszych Ogólnych Warunków Użytkowania zostanie uznane za nieważne, uznamy go za nieistniejące i nie unieważni ono żadnego z pozostałych postanowień. Jeżeli jedno lub więcej postanowień niniejszych Ogólnych Warunków Użytkowania stanie się nieaktualne lub zostanie uznane za nieaktualne na mocy ustawy, rozporządzenia lub w następstwie prawomocnego orzeczenia wydanego przez właściwy sąd, pozostałe postanowienia zachowują moc wiążącą i zakres.

## 9.5. Brak możliwości przenoszenia

Nie możesz przenosić ani cedować swoich praw i obowiązków wynikających z niniejszych Ogólnych Warunków Użytkowania na stronę trzecią.

## 9.6. Umowa dowodowa

Przyjmujesz do wiadomości, że wszystkie informacje dotyczące korzystania przez Ciebie z Usług Mangopay i przechowywane w naszym systemie informatycznym w niezmienny, niezawodny i bezpieczny sposób będą uważane za autentyczne, dopóki nie zostanie udowodnione inaczej.

## 9.7. Brak zrzeczenia się

Fakt, że Ty lub my nie skorzystamy w danym momencie z jakiegokolwiek postanowienia niniejszych Ogólnych Warunków Użytkowania nie stanowi zrzeczenia się prawa i nie uniemożliwia skorzystania z tego prawa lub jakiegokolwiek innego prawa w późniejszym terminie .

## 9.8. Reklamacje i mediacje

W przypadku jakichkolwiek pytań związanych z korzystaniem z Usług Mangopay zapraszamy do kontaktu z działem obsługi klienta Platformy. W przypadku reklamacji związanych z Usługami Mangopay lub Twoim Kontem Mangopay możesz skontaktować się z naszym Działem Reklamacji pod poniższym adresem e-mail: [complaint@mangopay.com](mailto:complaint@mangopay.com).

Otrzymaś odpowiedź tak szybko, jak to możliwe i nie później niż piętnaście (15) dni roboczych po otrzymaniu reklamacji przez Mangopay. Jednak z przyczyn niezależnych, Mangopay może nie być w stanie odpowiedzieć w ciągu tych piętnastu (15) dni.

W takim przypadku prześlemy Ci odpowiedź, podając przyczyny tego dodatkowego czasu oraz datę wysłania ostatecznej odpowiedzi. W każdym przypadku otrzymaś ostateczną odpowiedź nie później niż trzydzieści pięć (35) dni roboczych od otrzymania reklamacji.

Informujemy, że *Commission de Surveillance du Secteur Financier* (CSSF) jest właściwym organem do pozasądowego rozstrzygnięcia sporów związanych z wdrażaniem niniejszych Ogólnych Warunków Użytkowania. Więcej informacji na temat CSSF i warunków zwracania się do tego organu można znaleźć na stronie internetowej CSSF (<https://www.cssf.lu/en/customer-complaints/>). Zwracamy uwagę na fakt, że CSSF nie może zostać zaangażowana, jeśli wniosek jest wyraźnie nieuzasadniony lub stanowi nadużycie, jeśli spór był wcześniej rozpatrywany lub jest w trakcie rozpatrywania przez innego rzecznika praw obywatelskich lub przez sąd, jeśli wniosek do rzecznika praw obywatelskich wniesiono ponad rok po złożeniu do nas pisemnej skargi lub jeśli spór nie wchodzi w zakres kompetencji rzecznika praw obywatelskich. Jeśli jesteś konsumentem, możesz również zgłosić swój spór na platformie internetowego rozstrzygnięcia sporów Komisji Europejskiej pod adresem <https://webgate.ec.europa.eu/odr/>. Skorzystanie z mediacji jest alternatywnym mechanizmem, który nie stanowi warunku podjęcia kroków prawnych.

## 9.9. Język



Z wyjątkiem przepisów dotyczących porządku publicznego (które mają zastosowanie wyłącznie w ścisłym zakresie ich celu), niniejsze Ogólne Warunki Użytkowania są zawierane wyłącznie w języku angielskim, a użytkownik zgadza się na komunikację w języku angielskim. Wszelkie tłumaczenia niniejszych Ogólnych Warunków Użytkowania są dostarczane wyłącznie dla Twojej wygody i nie mają na celu zmiany warunków niniejszych Ogólnych Warunków Użytkowania.

## **9.10. Obowiązujące prawo i jurysdykcja**

Niniejsze Ogólne warunki podlegają prawu luksemburskiemu, z wyjątkiem przypadków, w których przepisy dotyczące porządku publicznego (takie jak lokalne prawo konsumenckie) mają mieć zastosowanie do łączącej nas relacji.

W przypadku sporu między nami akceptujesz wyłączną jurysdykcję sądów luksemburskich. Jeżeli jednak jesteś konsumentem, zgodnie z Rozporządzeniem nr 1215/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r. możesz skierować sprawę do sądu właściwego dla Twojego miejsca zamieszkania lub sądu właściwego dla siedziby Mangopay.

---

## Szczegółowe Warunki świadczenia Usług Mangopay w przypadku ponownego wykorzystania środków zgromadzonych na Koncie Mangopay

---

Niniejszy dokument został przetłumaczony na wiele języków dla wygody naszych czytelników. W przypadku rozbieżności obowiązuje wersja angielska.

Niniejsze Szczegółowe Warunki mają zastosowanie w przypadku (i) wykorzystania środków na Twoim Koncie Mangopay do wykonania przelewu na Konto Mangopay innego użytkownika Platformy oraz (ii) otrzymania przelewu na Twoje Konto Mangopay z Konta Mangopay innego użytkownika Platformy. Funkcja ta jest dostępna wyłącznie po zatwierdzeniu jej przez Partnera jako opcji dla Ciebie.

Jeżeli Płatnik jest jednocześnie użytkownikiem Platformy posiadającym Konto Mangopay, ma on możliwość wypłacenia Ci dostępnych środków z własnego Konta Mangopay. Ta transakcja jest określana jako „**Przelew**” w niniejszych Szczegółowych Warunkach.

### 1. Przelew środków z Konta Mangopay na inne Konto Mangopay

Możesz użyć środków zgromadzonych na Twoim Koncie Mangopay w celu dokonania płatności na Konto Mangopay innego użytkownika Platformy. W takim przypadku należy zalogować się do Interfejsu Platformy zgodnie z określoną procedurą uwierzytelniania. Przed zainicjowaniem płatności musisz upewnić się, że dostępne saldo na Twoim Koncie Mangopay jest wystarczające do pokrycia kwoty Przelewu.

Aby dokonać płatności na Konto Mangopay innego użytkownika Platformy, należy wskazać kwotę, beneficjenta oraz wszelkie inne informacje wymagane przez Partnera. Twoje polecenie płatnicze jest nieodwołalne po potwierdzeniu płatności w Interfejsie Platformy i zostanie uznane za natychmiastowe w przypadku braku jakichkolwiek przeciwwskazań. Zrealizujemy Twoje polecenie tak szybko, jak to możliwe i zaksięgujemy środki na Koncie Mangopay użytkownika, który jest beneficjentem Przelewu. Możemy odmówić wykonania transakcji, jeśli polecenie jest niekompletne lub błędne. Możemy zablokować Przelew z Twojego Konta Mangopay na inne Konto Mangopay, jeśli podejrzewamy oszukańcze lub niezgodne z prawem użycie Twojego Konta Mangopay, naruszenie bezpieczeństwa Twojego Konta Mangopay lub z powodów AML/CFT, w tym decyzji o zamrożeniu aktywów, sankcji lub ograniczeń nałożonych na Ciebie przez organ administracyjny lub w związku z kontekstem Przelewu.

**Kwestionowanie Przelewu zainicjowanego z Twojego Konta Mangopay** – Jeśli chcesz zakwestionować płatność dokonaną na Konto Mangopay innego użytkownika Platformy, której nie autoryzowałeś lub która została wykonana nieprawidłowo, zapraszamy Cię najpierw do bezzwłocznego kontaktu z działem obsługi klienta Partnera lub kontaktu z działem obsługi klienta Mangopay.

Jeśli korzystasz z Usług Mangopay w celach niezawodowych, masz trzynaście (13) miesięcy od obciążenia Twojego Konta Mangopay na zakwestionowanie transakcji Przelewu. Jeśli korzystasz z Usług

Mangopay jako podmiot gospodarczy, termin zakwestionowania transakcji wynosi osiem (8) tygodni od obciążenia Twojego Konta Mangopay. Jeśli stwierdzimy, że nieautoryzowana płatność jest spowodowana oszustwem, zwrócimy Ci kwotę transakcji. Jednak wszelkie straty wynikające z nieautoryzowanych płatności pozostają w gestii użytkownika, jeśli wynikają one z oszukańczej działalności prowadzonej przez użytkownika lub w przypadku zaniedbania w zakresie bezpieczeństwa i dostępu do Konta Mangopay.

## **2. Otrzymywanie Przelewu na Konto Mangopay**

Możesz otrzymywać środki na swoje Konto Mangopay od innych użytkowników Platformy posiadających Konto Mangopay poprzez Przelew. Środki otrzymane z Przelewu zostaną zapisane na Twoim Koncie Mangopay.

## **3. Zwrot otrzymanego Przelewu**

Jeśli chcesz zwrócić Przelew w związku z Transakcją, możesz zażądać całkowitego lub częściowego anulowania Przelewu otrzymanego na Twoje Konto zgodnie z niniejszym artykułem. Anulowanie Przelewu będzie możliwe tylko wtedy, gdy na Twoim Koncie Mangopay będą dostępne środki odpowiadające kwocie do spłaty.